

टी.आर. 20/T.R. 20
(टेजरी रूल 254 देखें) / (See Treasury Rule 254)

यात्रा भत्ता बिल (राजपत्रित सरकारी कर्मचारी)
TRAVELLING ALLOWANCE BILL (GAZETTED GOVERNMENT SERVANTS)
यात्रा भत्ता बिल बनाने के लिए निर्देश / INSTRUCTION FOR PREPARING TRAVELLING ALLOWANCE BILLS

अनेक प्रकार की यात्राओं और यात्रा के ठहराव को एक ही लाईन में न दर्शाए ।

Journeys of different kinds and journeys and halts should not be entered on the same line.

स्थायी यात्रा, सवारी एवं हार्स भत्ता को सरकारी कर्मचारी के वेतन के साथ ही दिया जाएगा, यात्रा भत्ता बिल के साथ नहीं ।

Permanent travelling, conveyance and horse allowances should be drawn alongwith the pay of the Government servant not in travelling allowance bills.

किन्हीं एक यात्रा के लिए एक बिल में कुल एक मील के विवरणों का दावा न करे ।

Fractions of a mile in the total of a bill for any one journey should not be claimed.

जब यात्रा भत्ता बिल का पहला कालम ठहराव है तो इस ठहराव के प्रारंभ होने की तिथि को अभ्युक्ति के कालम में लिखें ।

When the 1st item of travelling allowance bill is a halt the date of commencement of this halt should be stated in the "Remarks" column.

कालम १३ में की गई हरेक प्रतिष्ठित के बाद संगत प्रविष्टि कालम १४ में करे ।

Against each entry in column 13 there should be a corresponding entry in column 14.

यदि यात्रा भत्ता पूरक नियम-१५४ के तहत प्राप्त किया जाता है तो इसे न्यायालय या प्राधिकारी द्वारा प्रदत्त प्रमाणपत्र को बिल के साथ लगाए ।
A certificate of attendance given by the court or authority should attached to the bill, if travelling allowance is drawn under Supplementary Rule 154.

यदि पर्वतीय स्टेशन के संबंध में यात्रा भत्ते का दावा किया गया है तो इसे अभ्युक्ति के कालम में दर्शाएं यदि इसमें ठहराव को दस दिनों तक बढ़ाया गया है ।
When travelling allowance is claimed in respect of a journey to or from hill station, it should be mentioned in the "Remarks" column whether or not the halt has exceeded ten days.

यदि यात्रा भत्ता वांछित है तो भुगतान के लिए यात्रा भत्ता बिल बैंकर अथवा एजेंट को मुखांकित करे तथाबैंकर के माध्यम से वसूली हेतु प्रस्तुत करे और इससे सरकारी कर्मचारी की व्यक्तिगत रूप से सन्देशवाहक द्वारा आवश्यकता नहीं होगी और तक भुगतान सीधे बैंकर अथवा एजेंट को किया जायेगा ।

.....
पूर्व लेखा परीक्षा हेतु बिल जमा करने के संबंध में पूर्व लेखा परीक्षा (मुखांकन हेतु जगह)
(Space for pre-audit enforcements in respect of bills submitted for pre-audit)

JAI PRAKASH NARAYAN APEX TRAUMA CENTRE
यात्रा भत्ता बिल / TRAVELLING ALLOWANCE BILL
(राजपत्रित सरकारी कर्मचारी) / (Gazetted Government Servant)

बिल नं. / Bill No. 10 -0

District अ. भा. आ. सं.						नाम / Name सेवा एवं पदनाम / Service & Designation		नेत्रा शीर्ष Head of Account		माह Month of वाचर संख्या Voucher No.		प्रदान की सूची of List of Payments										
Headquarters नई दिल्ली						वैतन / Pay		+ पीएस बंदी भत्ता (यदि कोई हो) + NPA (if any)														
PARTICULARS OF JOURNEYS AND HALTS						यात्रा का प्रकार जैसे कि रेल (रेल या फीरोर) स्ट्रीमर वायु या सड़क		रेलवे / RAILWAY स्ट्रीमर / STEAMER वायुयान / AIR		सड़क या ट्राली द्वारा तय की दूरी Distance travelled by road or trolley		व्यक्तिगत एवं सार्वजनिक परिवहन प्रभार TRANSPORTATION CHARGES OF PERSONAL EFFECTS & CONVEYANCE		वास्तविक आय ACTUAL EXPENSES		यात्रा के उद्देश्य हेतु उद्योग का विवरण एवं उद्योग अधिकारी की जानकारी के लिए अधिष्ठित है। Purpose of Journey of halt to be given in such details as to meet the requirements of Controlling officers		अभ्युक्ति REMARKS				
प्रस्थान / Departure Station	दिशि Date	घंटे Hour	स्टेशन Station	दिशि Date	घंटे Hour	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1	2	3	4	5	6																	

सड़क यात्रा में समुद्र या नदी में स्टीमर के अलावा पोत क्षरा नहर की यात्रा शामिल है। (बिल में इसकी विशिष्टता का उल्लेख करें)।
 Travelling by road includes travelling by sea or river in a steam launch or any vessel other than a steamer and travelling by canal. (the particulars kind should be specified in the bill.)
 जहाँ पर स्टीमर कम्पनी क्षरा किराये के दो दर भोजन सहित और रहित होने की दशा में किराये शब्द का अर्थ आहार सहित किराये से है।
 In case where the steamer company has two rates of fares, one inclusive and one exclusive of diet, the word "fare" should be held to mean "fare exclusive of diet".

बिल सं. / Bill No.

29

रेल, वायुयान एवं जलयान किराया (कालम १०) Railway, aeroplane and steamer fare (col 10) रोड माइलेज / Road mileage- किलोमीटर की दर (कालम ११) Kilometres @ (col 11) per K.M. किलोमीटर की दर (कालम १२) Kilometres @ (col 12) per K.M. दैनिक भत्ता / Daily Allowance व्यक्तिगत कार्यों एवं सवारी का प्रभार Transport charges of personal effects and conveyances. वास्तविक व्यय / Actual expenses कुल दावा / Total claim	रु. / Rs.	पै. / P.	ज्ञापन / MEMO		
			(a) Appropriation for 200 200 Expenditure including this bill	रु. / Rs.	पै. / P.
कटौतियां / Deductions :- सवारी, भत्ता, स्थायी यात्रा भत्ता आदि यात्रा भता कारण छटनी पर्ची सं..... On account of conveyance allowance, permanent Travelling allowance, etc. Travelling Allowance overdrawn vide Retrench- ment slip No.माह में ट्रेजरी से यात्रा हेतु भत्ता के अग्रिम की धनराशी प्राप्त की Amount of advance of Travelling Allowance on tour/transfer drawn from Treasury in the month oh.....20					
			शेष / Balance		

रु. (रूपये)) केवल स्वीकृति
Passed for Rs..... (Rupees.....) only
दिनांक / Date.

रु. (रूपये)) केवल स्वीकृति
Passed for Rs..... (Rupees.....) only
दिनांक / Date.

1
2
3
4
5

दिनांक / Date

Accounts Officer,
Trauma Centre

Chief,
Trauma Centre

यात्रा करने वाले सरकारी कर्मचारी के हस्ताक्षर
Signature of Government servant who travelled

Pay Rs.....(Rupees.....)

लेखा अधिकारी / Accounts Officer
AIIMS

लेखा अधिकारी / Accounts Officer
AIIMS, New Delhi